Rada
Európskej únie

SK

15570/14
(OR. sk)

PRESSE 583
PR CO 57

# TLAČOVÁ SPRÁVA

3 345. zasadnutie Rady

## Hospodárske a finančné záležitosti

## Rozpočet

V Bruseli 14. novembra 2014

predseda **Enrico Zanetti**
zástupca štátneho tajomníka pre hospodárstvo a financie Talianska

T L A Č

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUSEL Tel.: +32 (0)2 281 5394 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu http://www.consilium.europa.eu/press

## Hlavné výsledky zasadnutia Rady

*V Rade sa dnes uskutočnila komplexná diskusia na účely vypracovania spoločnej pozície týkajúcej sa balíka opravných rozpočtov na rok 2014 s cieľom dosiahnuť dohodu s EP o rozpočte EÚ.*

*Rokovania boli konštruktívne a pokrok sa dosiahol pri viacerých aspektoch balíka.*

*Práca bude pokračovať počas víkendu.*

*„Som presvedčený o tom, že všetky zúčastnené strany konštruktívne prispejú k dosiahnutiu dohody," uviedol štátny tajomník pán Zanetti, predseda Rady.*

# OBSAH[1]

**ÚČASTNÍCI ..... 4**

**PREROKOVANÉ BODY**

Zasadnutie Zmierovacieho výboru s Európskym parlamentom ..... 6

**INÉ SCHVÁLENÉ BODY**

*žiadne*

[1]
- Ak vyhlásenia, závery alebo uznesenia formálne prijala Rada, je to uvedené v nadpise príslušného bodu a text je vložený do úvodzoviek.
- Dokumenty, na ktoré sa odkazuje v texte, sú sprístupnené na internetovej stránke Rady (http://www.consilium.europa.eu).
- Akty prijaté s vyhláseniami do zápisnice zo zasadnutia Rady, ktoré sa môžu zverejniť, sú označené hviezdičkou; tieto vyhlásenia sú k dispozícii na internetovej stránke Rady alebo ich možno získať z tlačového úradu.

# ÚČASTNÍCI

| | |
|---|---|
| **Belgicko:** | |
| Hervé JAMAR | minister pre rozpočet, poverený otázkami národnej lotérie |
| **Bulharsko:** | |
| Dimiter CANČEV | stály predstaviteľ |
| **Česká republika:** | |
| Jan GREGOR | námestník ministra financií |
| **Dánsko:** | |
| Bjarne CORYDON | minister financií |
| **Nemecko:** | |
| Steffen KAMPETER | parlamentný štátny tajomník pri spolkovom ministrovi financií |
| **Estónsko:** | |
| Matti MAASIKAS | stály predstaviteľ |
| **Írsko:** | |
| Simon HARRIS | štátny tajomník na ministerstve financií, ministerstve pre verejné výdavky a reformu a Úrade vlády s osobitnou zodpovednosťou za úrad pre verejnoprospešné práce, verejné obstarávanie a medzinárodné bankovníctvo (vrátane IFSC) |
| **Grécko:** | |
| Emmanouil MAMATZAKIS | generálny tajomník pre fiškálnu politiku |
| **Španielsko:** | |
| Alfonso DASTIS QUECEDO | stály predstaviteľ |
| **Francúzsko:** | |
| Pierre SELLAL | stály predstaviteľ |
| **Chorvátsko:** | |
| Mato ŠKRABALO | stály predstaviteľ |
| **Taliansko:** | |
| Enrico ZANETTI | zástupca štátneho tajomníka pre hospodárstvo a financie |
| **Cyprus:** | |
| Kornelios KORNELIOU | stály predstaviteľ |
| **Lotyšsko:** | |
| Ilze JUHANSONE | stála predstaviteľka |
| **Litva:** | |
| Algimantas RIMKŪNAS | námestník ministra financií |
| **Luxembursko:** | |
| Christian BRAUN | stály predstaviteľ |
| **Maďarsko:** | |
| Péter Benő BANAI | štátny tajomník pre verejné financie, ministerstvo národného hospodárstva |
| **Malta:** | |
| Marlene BONNICI | stála predstaviteľka |
| **Holandsko:** | |
| Jeroen DIJSSELBLOEM | minister financií |
| **Rakúsko:** | |
| Walter GRAHAMMER | stály predstaviteľ |
| **Poľsko:** | |
| Artur RADZIWIŁŁ | zástupca štátneho tajomníka, ministerstvo financií |
| **Portugalsko:** | |
| Domingos FEZAS VITAL | stály predstaviteľ |

| | |
|---|---|
| **Rumunsko:** | |
| Mihnea MOTOC | stály predstaviteľ |
| **Slovinsko:** | |
| Rado GENORIO | stály predstaviteľ |
| **Slovensko:** | |
| Vazil HUDÁK | štátny tajomník ministerstva financií |
| **Fínsko:** | |
| Lenita TOIVAKKA | ministerka pre európske záležitosti a zahraničný obchod |
| **Švédsko:** | |
| Max ELGER | štátny tajomník, ministerstvo financií |
| **Spojené kráľovstvo:** | |
| David GAUKE | finančný tajomník ministerstva financií |

| | |
|---|---|
| **Komisia:** | |
| Kristalina GEORGIEVA | podpredsedníčka |

**PREROKOVANÉ BODY**

**Zasadnutie Zmierovacieho výboru s Európskym parlamentom**

Rada a Európsky parlament sa dohodli, že je potrebné vynaložiť ďalšie úsilie na dosiahnutie celkového kompromisu, pokiaľ ide o rozpočet EÚ na rok 2015 a niektoré zmeny rozpočtu na rok 2014, ktoré by vyhovovali všetkým stranám. Rozhovory boli preto prerušené, aby talianske predsedníctvo mohlo v tomto smere ďalej pokračovať v práci. Zmierovací výbor bude znovu zasadať 17. novembra o 16:00 hod. Trojtýždňové zmierovacie obdobie uplynie v ten istý deň o 24:00 hod. Ak sa dovtedy nedosiahne dohoda, Komisia bude musieť predložiť nový návrh rozpočtu.

Zmierovací výbor sa skladá z 28 členov Rady a rovnakého počtu poslancov Európskeho parlamentu.

**INÉ SCHVÁLENÉ BODY**

žiadne